

La Lengua de Signos en la vida del centro

Mercedes Serna Nieto y Josefa Mula Espinosa
C.E.I.P. JUAN CARLOS I – LLANO DE BRUJAS, Murcia

Resumen

El profesorado del centro se planteó la necesidad de dar una respuesta adecuada ante la escolarización de un alumno con déficit auditivo, se quería propiciar su correcta integración dentro de nuestra comunidad educativa. Para ello se pensó en la formación del profesorado que más contacto tenía con este alumno y en sensibilizar a la comunidad educativa de la importancia comunicativa de la LSE (Lengua de Signos Española). Con este propósito se organizaron tres seminarios en nuestro centro.

Además de la formación teórica se decidió trabajar a partir de los cuentos. Para elaborar este material utilizamos el lenguaje oral/escrito, signado. Durante el segundo seminario se elaboró el cuento “Los tres cerditos” y en el tercer seminario se elaboró “Los siete cabritillos” que además se utilizó como eje sensibilizador durante la semana cultural dedicada a los cinco sentidos, para ello se elaboró una presentación en Power Point que se proyectó a todo el alumnado, mientras se leía el cuento y la intérprete lo signaba.

Introducción

Hace cinco años se escolarizó en nuestro centro un alumno afectado de Síndrome de Pierre Robin, cuyas consecuencias físicas son numerosas, pero cabe destacar, por sus implicaciones educativas, el déficit auditivo que presenta el alumno.

Actualmente lleva dos audífonos que le permiten captar los estímulos sonoros y por ello hemos conseguido desmutizarle y acercarle al lenguaje oral, pero es imposible favorecer la comunicación y la llegada de información si no nos ayudamos de la lengua de signos.

Durante el curso 2005/2006 estuvo escolarizado en 1º de primaria por lo que la necesidad de formación en la iniciación de Lengua de Signos fue prioritaria para todos los profesionales, que de una u otra manera, intervenían, tanto en su aula de referencia como en el Ciclo.

Durante el curso 2006/2007, el alumno, se encontraba escolarizado en 2º de primaria y los especialistas que intervenían con él llegaban nuevos al Centro y mostraron interés por la formación en la iniciación de la Lengua de Signos, considerando que su conocimiento y manejo eran prioritarios para poder tener una continuidad con el trabajo realizado el curso anterior.

En nuestro centro educativo nunca habíamos realizado ninguna actividad de formación relativa a la atención educativa de alumnos con pérdida auditiva.

Con estos seminarios pretendíamos iniciarnos en el conocimiento teórico y la aplicación práctica de la Lengua de Signos. Nuestro objetivo último era conseguir que el alumno con discapacidad auditiva, se comunicara con todos los profesores y adultos que se relacionan con él y con sus iguales, y de este modo aumentar sus posibilidades expresivas y de aprendizaje. Igualmente, pretendíamos que esta formación trascendiera al ámbito familiar.

Durante este curso 2007/2008 hemos continuado la formación a través del seminario con la finalidad de afianzar los contenidos de los cursos anteriores y practicar el manejo de la Lengua de signos, en base a su utilización en el sistema Bimodal.

Este curso, el alumno, se encuentra escolarizado en 3º de primaria y la tutora y los especialistas que intervienen con él son nuevos y también consideraron que se debía continuar con el trabajo realizado anteriormente.

Objetivos

- Lograr una formación conjunta del mayor número de profesores del centro sobre Lenguaje de Signos y su aplicación en Sistema Bimodal.
- Conocer modos y estrategias para introducir el Lenguaje de Signos como contenido de aprendizaje en el aula donde esté integrado el alumno con discapacidad auditiva.
- Adquirir un vocabulario gestual básico y ampliarlo en cursos sucesivos.
- Utilización del apoyo gestual a las explicaciones de los contenidos curriculares en el aula.

- Facilitar la utilización sistemática de la lengua de signos y el Sistema Bimodal como apoyo fuera de clase en el aprendizaje del habla y el lenguaje.
- Propiciar la difusión de Lenguaje de Signos y el Sistema Bimodal en el centro a nivel general para conseguir que sea un recurso de toda la comunidad educativa: profesores, alumnos, familia...
- Aprender a expresar y comprender frases declarativas, interrogativas, hacer preguntas, peticiones, expresar sentimientos, dar información, etc.
- Conseguir fluidez y ritmo en el manejo de los signos.
- Propiciar los intercambios comunicativos entre el niño sordo y sus iguales con el fin de facilitar la integración de este alumno.

Desarrollo

La metodología de trabajo ha sido eminentemente práctica, si bien no podrá obviarse una fundamentación teórica sobre Lengua de Signos y Sistema Bimodal.

La parte teórica fue abordada por un ponente externo formado en Lengua de Signos que a su vez, nos inició en la parte práctica de la utilización del lenguaje gestual.

Las sesiones de trabajo fueron en gran grupo con la intervención del asesor externo, utilizando en algunas sesiones el video y software informático.

• CONTENIDOS TEÓRICOS:

- o Sistemas de comunicación con personas con pérdida auditiva.
- o Aspectos teóricos de la Lengua de Signos y el Sistema Bimodal.
- o Vocabulario por centro de interés o campos semánticos (los colores, los animales, el colegio, la casa, las estaciones, los alimentos, la casa, el entorno más próximo, la familia, la ropa, el cuerpo...)
- o Dactilológico.
- o Formas de cortesía, preguntas y respuestas, peticiones, conceptos temporales, numéricos, espaciales, de cantidad...
- o Frases cortas y coloquio en Sistema Bimodal.
- o Signos relacionados con las diferentes asignaturas.

• CONTENIDOS PRÁCTICOS:

- o Elaboración de cuentos adaptados al Sistema Bimodal: “Los tres cerditos” y “Los siete cabritillos”
- o Fotografías del vocabulario del aula.

TRABAJO CON EL ALUMNADO

Se realizan talleres con los alumnos del primer ciclo para enseñarle los fundamentos básicos de la LSE y trabajar los cuentos elaborados en el seminario.

ACTIVIDADES:

1. Alfabeto Dactilológico

Acércate al alfabeto dactilológico: daremos a cada niño o niña una copia del alfabeto dactilológico. Sugeriremos que cada uno practique con su nombre.

Otras propuestas:

- Signar títulos de libros.
- Signar el nombre de sus amigos y amigas.
- Signar las ciudades que conocen.

Sopa dactilológica: En un panel gigante se realizará una sopa con los signos del alfabeto dactilológico, que incluirá los nombres de los niños y niñas. Se entregará una tarjeta a cada uno de ellos con un nombre y tratarán de encontrarlo. El juego puede continuar buscando el resto de los nombres.

El ahorcado: En una pizarra se escribirá la primera y la última letra de una palabra. Cada jugador irá signando una letra que crea que le falta. A cada persona que signe una letra que no se encuentre en la palabra, se le penalizará con un punto, quedando eliminado cuando acumule tres. Cuando la palabra este completa se hará el signo y se continuará con otra.

2. Lengua de Signos Española (LSE)

Queremos que los niños y niñas se familiaricen con la LSE y potencien su vocabulario en esta lengua.

Conoce tu signo: lo primero será realizar una presentación. Es costumbre dentro de la Comunidad Sorda dar como nombre-signo un rasgo físico de cada persona. Comenzará el dinamizador presentándose, signando su signo. Después cada participante signará su signo y el del compañero anterior, así hasta completar la ronda.

Signar libros: cada participante presentará a sus compañeros un libro que haya leído, explicando su contenido para que entre todos elijan un signo que lo caracterice.

Lluvia de signos: se propondrá a cada uno de los niños y niñas escribir en un papel una palabra y se recogerán en una caja. Después, aleatoriamente, se irán sacando los papeles y cada uno de los participantes deberá signar la palabra escogida y añadirá una palabra relacionada.

El bingo: queremos que los niños y niñas practiquen con los signos de los números, una buena forma de divertirse es jugando al bingo.

¡Adivina quién es!: los niños y niñas se colocarán en círculo. En el centro, para comenzar, se colocará el dinamizador, y describirá en LSE a una persona del círculo, su cara, el color de su pelo, etc. Los demás deberán adivinar de quién se trata. Quien lo adivine se colocará en el centro, elegirá a otra persona y la describirá.

Otras actividades con LSE:

- Cuentacuentos en LSE

3. Otras Actividades

3.1. Memoria visual

Las personas sordas trabajan intensamente su memoria y su atención visual, para ello realizaremos actividades relacionadas con la memoria visual:

Atrapar la diferencia: los niños y niñas elegirán una frase de un libro que hayan leído previamente, la signarán y, pasado un tiempo, la volverán a signar pero con algún cambio. El resto de los participantes deberán descubrir la diferencia. (Para trabajar esta actividad se puede seleccionar un libro de la Guía de lectura).

3.2 Actividades de expresión corporal

La LSE tiene la necesidad de utilizar el cuerpo, para esto trabajaremos con la expresión corporal, ya que significa otra forma de comunicación no verbal.

El espejo: los participantes se colocarán por parejas, uno en frente del otro. Uno de ellos comenzará a realizar los movimientos que su pareja deberá imitar como si se tratase de su reflejo.

Sentimientos: agrupados por parejas, un niño o niña representará un sentimiento. El otro participante deberá reconocer el sentimiento que está expresando y proporcionarle lo que necesite.

Representación de cuentos realizados en el seminario: sentados en un círculo se entregará a un participante una historia. Esta persona se colocará

en el centro e irá representando la acción. Al finalizar, el resto de participantes intentará adivinar de qué cuento se trata.

Discusión de resultados

Resultados de la evaluación procesual

ASPECTOS A VALORAR	1	2	3	4	5
1/ Consecución de Objetivos				4	6
2/ Cumplimiento del calendario				1	9
3/ Implicación de los participantes				2	8
4/ Funciones Asesor y Coordinador				1	9
5/ Aportaciones de los expertos externos				2	8
6/ VALORACIÓN GLOBAL				2	8

La valoración global de Seminario ha sido muy positiva pues los participantes han mostrado mucho interés por conocer todos los aspectos relacionados con el Sistema Bimodal y han llevado a la práctica aquellos que consideraban más oportunos en cada caso. No solo se ha beneficiado el alumno sordo que se encuentra escolarizado en primaria sino que también las compañeras de infantil y los compañeros de lengua extranjera han aplicado a su práctica diaria los aspectos trabajados en el seminario.

Los participantes en el seminario han valorado positivamente la elaboración de cuentos, canciones y otros materiales con apoyo de signos para trabajar con nuestros alumnos, favoreciendo así la utilización de la Lengua de Signos dentro de las distintas etapas, en diferentes ámbitos y contextos educativos.

Bibliografía

- Amat Cecilia, J. L., Carmona Muñoz, L., Díaz Carcelén, L., Dopico Vázquez, M. S., Fernández García, M. C., Fernández García, J. J. et al. (2005). *La integración curricular de las tecnologías de ayuda en contextos escolares*. Murcia: Consejería de Educación y Cultura.
- Aroca Fernández, E., Cabo Guerra, I., Castelo Rey, S., Díez Abella, M. A., Isa de los Santos, D., Jiménez Aguadero, I. et al. (2005). *Mis primeros signos: diccionario de lengua de signos española para niños y niñas* (2ª ed.). Madrid: Fundación CNSE.
- Cecilia Tejedor, A. (2001). *Mil palabras con las manos... del léxico signado español*. Madrid: CEPE.
- Díaz Carcelén, M. L. (2003). *Las voces del silencio. Una comunicación sin límites* (1ª ed.). Murcia: Consejería de Educación y Cultura.

- Pérez Avilés, F. M., Cámara Meseguer, T., Franco García, M. D., Guillén Gosálbez, C., Ladrón de Guevara Mellado, E., López Vicente, T. et al. (2006). *Discapacidad auditiva. Orientaciones para la intervención educativa*. Murcia: Consejería de Educación y Cultura.
- Pinedo Peydró, F. J. (2005). *Diccionario de la lengua de signos española* (3ª ed.). Madrid: Confederación Nacional de Sordos de España.